

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV				
S	ROBLIN		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsskikt enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014				
M	330.0644.433		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums			
	M		Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbeteckning	Modellbeteckning	Tavarantoimittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modela identifikācija			
AEChood	40,0	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Årlig energiförbruk	Vuokien energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš			
EEC	A+		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieatohokkussusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaõhususe klass	Energieeffektivitātes klase			
FDEhood	34,8		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaustydynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudinaamika tõhusus	Sõjrduma dinamiska efektiivtate			
FDEC	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtaustydynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudinaamika tõhususe klass	Sõjrduma dinamiska efektiivtates klase			
LEhood	77	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysnings effektivitet	Belysnings effektivitet	Belysnings effektivitet	Valotehoisuus	Belysnings effektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apagaismuma efektiivtate			
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysnings effektivitetsklasse	Belysnings effektivitetsklasse	Belysnings effektivitetsklasse	Valotehookkussusluokka	Belysnings effektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Apagaismuma efektiivtates klase			
GFEhood	69,1	%	Efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Rasvanusodakutsen erotustase	Fedtlirerings effektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise efektiivtate			
GFEC	D		Classe di efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklass	Klasse for fettfilterings effektivitet	Klasse for fettfilterings effektivitet	Rasvanusodakutsen erotustase	Fedtlirerings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivtates klase			
Qmin	280	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebelast	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minnähastighet	Luftgenomströmning ved laveste hastighet	Luftgenomströmning ved højest hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvool minimumikiirisel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums			
Qmax	590	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebelast	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxinhastighet	Luftgenomströmning ved laveste hastighet	Luftgenomströmning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvool maksimumikiirisel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums			
Qboost	720	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebelast	Luchtstroom op hoogste intensiteitsnivea	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomströmning ved intensiv hastighet	Luftgenomströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvool intensiivisel kiirisel	Paleināts gaisa plūsmas ātrums			
SPEmin	48	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebelast	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved højest hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon miniminikiirisel	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā			
SPEmax	62	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebelast	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid maxinhastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved højest hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumikiirisel	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija maksimumālajā ātrumā			
SPEboost	67	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivisel kiirisel	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā			
P0	0,4	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektforbruk i hvilestand	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valumistila	Energiforbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā			
PI			Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valumistila	Energiforbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā			
F	0,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014					
EEIhood	40,3		Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoefficient	Coeficiente de incremento del tiempo	Factor de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors				
Qbep	405,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieatohokkussusluokka	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiaõhususe indeks	Enerģijas efektiivitātes indekss			
Pbep	465	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Wbep	155,1	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftgenomstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimaal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālās gaisa plūsma				
Emiddle	170	lux	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bepunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mått elektrisk ingangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Поданá электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusisust parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas reģistrācija visefektīvākajā punktā			
Lwa	62	dB	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markereffekt for belysningsystemet	Nominel effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagaismuma sistēmas nominālā jauda				
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karnytopen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusevõimsus pliidipladil	Vidējais apagaismuma sistēmas apagaismums uz gatavošanas virsmas				
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a configuração máxima	Ljudeffektivität vid maxinställning	Ljudeffektivität vid maxinställning	Ääniteho suurmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālā uzstādījumā				
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEPAHRUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstilgung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met koken moisture en geur te controleren en de vochtgehaltes laag te regelen en kookluchtjes te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en de geruchtreinigende te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensa solo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Inicie a cozedura com a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir que se aumente a velocidade. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros de a capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkventilens hastighet ved stot nødvendighet. 4) Hold kjøkkventilens størmengde under kontroll og fjern matlukt ved behov. 5) Se til at kokefaktens filter/rene for at oppimere luft- og luktfilterns effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkventilens hastighet ved stot nødvendighet. 4) Hold kjøkkventilens størmengde under kontroll og fjern matlukt ved behov. 5) Se til at kokefaktens filter/rene for at oppimere luft- og luktfilterns effektivitet.	ENERGISAÄSTUNOJ UVOJA 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittiöstä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuletimen suodattain tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.	ENERGISAÄSTUNOJ UVOJA 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi kosteuden valvomiseksi ja hajun poistamiseksi keittiöstä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuletimen suodattain tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder med at tilberede mad. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er behov for det. 4) Hold emhættens filter/rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ 1) Тщательно выключите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) U početku gotovni uključite izvlačnu na minimalnoj brzini kako bi kontrolirali vlažnost i uklanjanje mirisa iz kuhinje. 2) Uključite intenzivniju brzinu radu izvlača, samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povećajte brzinu radu izvlača, samo kada to zahtjeva prisutnost velike količine pare. 4) Podržavajte filter / filtri u čistom stanju kako bi optimizirali uklanjanje masnoća i mirisa s gotovine.	ENERGISAÄSTUNOJ AUDESID 1) Tiedä emhætten ved minimumshastighed, når du begynder med at tilberede mad. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er behov for det. 4) Hold emhættens filter/rene for at optimere deres funktion.	REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) U početku gotovni uključite izvlačnu na minimalnoj brzini kako bi kontrolirali vlažnost i uklanjanje mirisa iz kuhinje. 2) Uključite intenzivniju brzinu radu izvlača, samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povećajte brzinu radu izvlača, samo kada to zahtjeva prisutnost velike količine pare. 4) Podržavajte filter / filtri u čistom stanju kako bi optimizirali uklanjanje masnoća i mirisa s gotovine.	REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) U početku gotovni uključite izvlačnu na minimalnoj brzini kako bi kontrolirali vlažnost i uklanjanje mirisa iz kuhinje. 2) Uključite intenzivniju brzinu radu izvlača, samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povećajte brzinu radu izvlača, samo kada to zahtjeva prisutnost velike količine pare. 4) Podržavajte filter / filtri u čistom stanju kako bi optimizirali uklanjanje masnoća i mirisa s gotovine.	REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) U početku gotovni uključite izvlačnu na minimalnoj brzini kako bi kontrolirali vlažnost i uklanjanje mirisa iz kuhinje. 2) Uključite intenzivniju brzinu radu izvlača, samo kada je to apsolutno potrebno. 3) Povećajte brzinu radu izvlača, samo kada to za

Посібник користувача - Energoefektivníst' / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost / Príručka - Energetická účinnosť / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF			UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA		
S	ROBLIN			PF	Довідка технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skeďa tat-Taġrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o karé výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fisja produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Πληροφορίες στην Πίσταξη του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fışı blğisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bleoc Tárge de réir Uimh. 65/2014	
M	330.0644.433		S	Назва поставяния на информацията	Tieklo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szálolt neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Ainm an tsoláthraí		
			M	Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikatur tal-mudell	A készletű típusszáma	Identifikace modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacija modela	Identifikacija podaci modela	Κωδικός του μοντέλου	Model Tanımı	Ознака модела	Aitheantas an mhóla		
AEchood	40,0	kWh/a	AEchood	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bliana	
EEC	A+		EEC	Клас енергоефективности	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiatahatékonyági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Éifeachtúlachta Fuinnimh	
FDEhood			FDEhood	Гідродинамічна ефективність	Skybio dinaminis efektyvumas	Il-klassi tal-effiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Trieda fluidní dynamické účinnosti	Eficiencia fluidodinamica	Wydajność hydrodynamiczna	Fluidodinamična učinkovitost	Učinkovitost pretotne dinamike	Ρευστοδυναμική απόδοση	Sıvı Dinamik Etkinlik	Ефективност на динамике на флуида	Ефикасност динамике флуида	Éifeachtúlacht Dinimice Sreabhair	
FDEC			FDEC	Клас парадинамічної ефективності	Skybio dinaminio efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred fluidodinamične pretotne dinamike	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамике флуида	Aicme Éifeachtúlachta Dinimice Sreabhair	
FDEC	A		LEhood	Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-effiċjenza ta-tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlama Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветявања	Éifeachtúlacht Solais	
LEhood	77	lux/Wat	LEC	Клас ефективности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-tidwli	Világítási hatékonysági besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlności	Razred učinkovitosti rasvete	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlama Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветявања	Aicme Éifeachtúlachta Solais	
LEC	A		GFEhood	Ефективність фільтрації жиру	Riebalų filtravimo efektyvumas	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírűrésési hatékonyság	Účinnost protitukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Eficiență de filtrare antigrăsimi	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimaslačne filtracije	Απόδοση φιλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrisi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирања мазти	Éifeachtúlacht um Scagairí Gréisea	
GFEhood	69,1	%	GFEF	Клас эффективности фильтрации жиру	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírűrésési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protitukové filtrace	Trieda účinnosti filtrovania tuků	Clasă de eficiență pentru filtrarea antigrăsimi	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaslačne filtracije	Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrisi Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мазти	Aicme Éifeachtúlachta um Scagairí Gréisea	
GFEC	D		Qmin	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Aria Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na najmanjši brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Проток ваздуха при минималној брзини рада	Aersheerhaddh Iosta le gnáthúsáid	
Qmin	280	m3/h	Qmax	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Aria Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максималној швидкості	Aersheerhaddh Uasta le gnáthúsáid	
Qmax	590	m3/h	Qboost	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didesniajam greičiui	Il-Fluss tal-Aria fil-modul intensiwa	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzívnoj brzini	Zračni pretek pri intenzívni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda hava akışı	Вздушний потік при збільшеній швидкості	Проток ваздуха при підвищеној брзини рада	Aersheerhaddh ag an dianósúir / an sóir	
Qboost	720	m3/h	SPEmin	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мін. швидкості	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiui	L-Emissionjoni Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne sonare A ponderirane u zraku na najmanjši brzini	Raven emisije hrupa A, izračunana v zraku pri najmanjši hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична сила звуку в атмосфері при мінімальній швидкості	Акустична сила звуку в атмосфері при мінімалној брзини рада	Astú Cumhachta Fuaimne A-ualláiríe ar an luas íosta	
SPEmin	48	dBa	SPEmax	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	L-Emissionjoni Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne sonare A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A, izračunana v zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична сила звуку в атмосфері при максимальній швидкості	Акустична сила звуку в атмосфері при максималној брзини рада	Astú Cumhachta Fuaimne A-ualláiríe ar an luas uasta	
SPEmax	62	dBa	SPEboost	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час проходження	Garsinio slėgio lygis oro esant didžiausiam greičiui	L-Emissionjoni Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de zvučne sonoră A ponderată la viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne sonare A ponderirane u zraku na intenzívnoj brzini	Raven emisije hrupa A, izračunana v zraku pri intenzívni hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична сила звуку в атмосфері під час проходження	Акустична сила звуку в атмосфері при підвищеној брзини рада	Astú Cumhachta Fuaimne A-ualláiríe ar an dianlús nó an luas treisthe	
P0	0,4	Watt	P0	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modulità Mitli	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu off	Spotřeba proudů při režimu standby	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu isključitve	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Ídú cumhachta agus é sa mhod míchta	
Ps	N/A	Watt	Ps	Енергоспоживання в режимі очікування	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modulità Sternija	Áramfogyasztás standby (készenlét) üzemmódban	Spotřeba proudů při režimu standby	Spotřeba proudů v režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Ídú cumhachta agus é sa mhod lúcháis	
F	0,7		PI	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatke według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Εππληρότητα πληροφοριών βάσει 66/2014	66/2014'e göre ilave blği	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Bhreise de réir Uimh. 66/2014
EEIhood	40,3		F	Коэффициент полезного действия	Liko padidėjimo koeficientas	Fattur tat- zieda fil-nin	Időnévelési együttható	Koeficient nárustu v čase	Index energetickej účinnosti	Faktor zyszenia času	Indeks wydajności energetycznej	Koeficient de creștere a timpului	Koeficient podajaljša v časa	Συντελεστής απόδοσης ποσότητας	Süre arts faktörü	Індекс енергетичної ефективності	Індекс енергетске ефикасности	Fachtóir méadaithe ama	
Qbep	405,0	m3/h	Qbep	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. КІД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-aria mikġela fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merovaný v bode največjši účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmerjen na mestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmerjen na mestu najbolje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümün hava akış oranı	Ізмерен ваздушний потік у точці найвищої ефективності	Ізмерен проток ваздуха у такој највећој ефикасности	Ráta aersheatha tomhaiste ag an bpointe éifeachtúlach is fear	
Wbep	155,1	W	Pbep	Вимірний тиск повітря у точці макс. КІД	Įsmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pessjoni tal-aria mikġela fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merovaný v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciśnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmerjen na mestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümün hava basıncı	Ізмерен ваздушний тиск у точці найвищої ефективності	Ізмерен притисак ваздуха у такој највећој ефикасности	Ráta aerbhuí tomhaiste ag an bpointe éifeachtúlach is fear	
WL	2,2	W	Qmax	Максимальная мощность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-aria	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny prútok vzduchu	flux de aer au maxm	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален ваздушен потік	максималан проток ваздуха	Aersheerhaddh uasta	
Emiddle	170	lux	Wbep	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. КІД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elettrika mikġela fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon merovaný v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon merovaný v bode največjši účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmerjeno na mestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmerjeno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktada ölçümün elektrik güç değeri	Ізмерена електрична потужність у точці найвищої ефективності	Ізмерена електрична потужність у такој највећој ефикасности	Ionchur cumhachta leictirí tomhaiste ag an bpointe éifeachtúlach is fear	
Lwa	62	lux	WL	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Nazivna moč sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность на осветительная система	Номинална снага система осветљавња	Cumhacht airmuill an chórais soláiste	
Emidide			Emidide	Средний уровень освещенности на поверхности	Vidutinis virykės paviršiaus apšvietimas	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieġ tal-fittjiet	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v celé plochy	Priemerné osvetlenie povrchu osvetlenia v celom doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe păt	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	Pajrime alandala orfaima sistema vruhu površnostja za gnetje	Средне освітлення на освітлювальній поверхні	Средња јачина осветљавња на ређој површини за гнетње	Meánsolais an chórais soláiste ar an dromchla cócaireachta	
Lwa			Lwa	Рівень акустичної потужності найвищою значення	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionjoni Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítási	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení	Niveau de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Raven zvučne sonare na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri največji nastavitvi	Στάθμη ηχητικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση	En yülsek ayarada ses gücü seviyesi	Ниво звуку на максималној брзини	Ниво звуку на максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-ualláiríe ar an luas uasta	
ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ			EN ERGLOS GALIOS LYGIS ESANT DIDŽIAUSIAM NUSTATYMAI	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	
ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ			EN ERGLOS GALIOS LYGIS ESANT DIDŽIAUSIAM NUSTATYMAI	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	
ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ			EN ERGLOS GALIOS LYGIS ESANT DIDŽIAUSIAM NUSTATYMAI	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	
ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ			EN ERGLOS GALIOS LYGIS ESANT DIDŽIAUSIAM NUSTATYMAI	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO	SUGGERIMENTI PER IL CONSUMO ENERGETICO					